

MURASZOMBAT ÉS VIDÉKE

MAGYAR ÉS VEND NYELVŰ VEÉGYES TARTALMU HETILAP.

A „Muraszombati gazdasági fiók-egylet“ s a „Muraszombati dal- és zene-egylet“ hivatalos közlönye.

MEGJELENIK MINDEN VASARNAP.

Előfizetési ár:

Egész évre 3 frt. Félévre 1 frt 50 kr. Negyedévre 75 kr.
Egyes szám ára 10 kr.

Felolós szerkesztő: **OLAJOS SÁNDOR.**

Kéziratok, levelek s egyéb szerkesztéségi közlemények a szerkesztőséghez intézendők.

Előfizetési pénzek és reklamációk a kiadóhivatalhoz (Grünbaum Márk) intézendők.

Kiadó-lap tulajdonos: **GRÜNBAUM MÁRK.**

Hirdetési díj: 1 basbásos peitisor egyszeri hirdetésnél 10 kr. többszöri hirdetésnél soronként 6 kr. Bélyegdíj 30 kr. Nyilt-tér petítésára 25 kr.

Kisdedovoda Muraszombatban.

A mi viszonyaink között fontosabb ügy a kisdednevelésnél — nálunk nem is képzelhető. Hisz egész jövőnk attól függ: milyenek lesznek utódaink? Sőt a jelen, a mindennapi életünk is a szerint kellemes avagy nyomasztó, a milyen környezetünk. Állami és családi élet pedig nem képzelhető gyermekek nélkül s azon emberi rendelkezésünk, hogy utódokat hagyjunk magunk után, — rosszul volna teljesítve, ha nem gondoskodnánk arról is, hogy azok már kiskoruktól kezdve olyan gondozásban, olyan nevelésben részesüljenek, hogy környezetünk kedvére, kellemessé tethessék, — fenn-tartsák lelkiükben azon reményt, hogy a most csak gyönyörködtető viszony idővel hasznossá, gyümölcsözővé lesz.

Környezetünk kellemessé, hasznossá tenni tehát ép oly emberi rendelkezés, mint gondoskodni a mindennapi kenyeréről.

A kisded-nevelés fontossága pedig nemcsak ebben rejlik, s ha kérdést támasztunk arról, hogy miért is olyan nagy jelentőségűek a kisdedek nevelésére rendelt óvodák? nem egy, de igen sok feleletet nyernék: sokan fogják magasztalni — vallás-erkölcsi szempontból, sokan nemzeti-ségi, sokan emberbaráti, sokan közművelődési tekintetből. Mindannyian igazra van, de hogy ezek között melyeknek adandó az elsőség — egy könnyen bajos volna elhatározni.

Egy tekintetben egyetért a felett az egész világ, mert hogy szükséges-hogy hasznos, azt kétségbe sem vonják.

Azonban pénzbe kerül a létesítése ennek a szükséges és hasznos intézetnek is, — de hát ingyen, fáradság nélkül nincs a földön semmi s még az Isten áldása is — a mi ingyen száll alá — dusábban éri a munkát, fáradságot, mint a kevés vagy semmittevést.

Muraszombatnak már van — hala Istennek — egy kisszerű óvodája, szegényesüknél miatt magunk létesíteni nem tudtuk volna, de segítségünkre volt az állam, a vármegye, egy pár nemeslelkű főúr, s a magánosoktól begyűlt kis összeget kiegészítették oly tökévé, a mely egylőre az intézet felállítását lehetővé tette s megadta az alapot, melyre állva — óvodánkat napról-napra erősíthetjük, — idővel helyesüknél főbűszkeségévé emelhetjük.

A kezdet elején azonban sok nehézséggel kell megküzdeni s ezek közt fájdalom mindárt első helyen az **előítélet** s a **közönyösség** az, mely ellenség gyánant lépett fel.

Az előítélet részint a tudatlanság, részint a rossz akarat szülte s így természetes, hogy nem örömet látja az újítást; minek az óvoda? mit tanulnak ott a gyermekek? jászáni? ruhát szagatni? A gyermeknek legjobb otthona a szülők szemei előtt! Illyenek mond az előítélet s elhallgatja még ha tudja is — hogy a kis gyermekek testi és szellemi fejlődésére jöteknok az óvodában jászva eltanult rend, tisztaság, illedelmes magaviselet, mit igen sok szülői háznál olyan jól el sem tanulhatna.

A közönyösség ép ily ellensége az óvodának. Nem bánja ha lesz, ha nem lesz. Neki ugyan nem kell! Hogy miért nem kell? — Maga sem tudja

Máledecze óvoda v-Szoboti.

Prinasz nega prednyejege dela, kak na tom biti, ka sze naj vsza na sa decza lepou gorizbránjo. Ar nas pridonest szialis od toga sztoji, kak naso deczo gori zhránimo, tou tou káksi bodejo nasi otroki!

Nas vszakléd-snyi krúh, znanio, je tak szlétak ali britek, káksi szo onih, sterimi vkúpzivimo, pod ednov sztrehov. I gda derzánja pa familie brezi decze biti nemrejo, ar je tou sze naturalzko rendelvénye, ka otroke nihávam za szebov, zato je nasa velka duzsoszt, naso deczo na vsza dobra nagilati, na nyou szkrb meti, ka naj vu nasem zsvlejnji nam na veszélje, domovini pa na haszek bodejo.

Tak je nase otroka za postene pörgare gori zhrániti nam táksa duzsoszt, kak vszakléd-snyi krúh píprávlati.

Decze nahránjenje — esi pitanye denemo gori, ka zakaj szo ovode tak jáko hasznovite? ne sztoji szamo sztoza, ne; szamo eden odgovor, nego jáko doszta jih dobímo: táksi sze znájdejo, ki ovodo za vóre — pa za csiszotoga zsvlejnja — nisterni za národzstva, nisterni za cslovesztva, nisterni pa za vopallezrosztva volo bodo hváti.

Med tejni vszaki má pravico, nego steri to nájkésko, tou zlejho potriditi nemre. Nego ka je ovodo potrejna, tou czeili szvejt szpozná.

Szamo ka tou hasznovito i potrejno meszto pínezce kosta; ali k-senki pa brezi trúda je níkaj nej na etom szvejti, ar esce bozsi blagoslov, szamo delavne pa nej manýké doszégáva.

Hvala Bongi Szobota sze má edno málo ovodo, pouleg szíromastva bi szi jo mi szamj nej mogli szpraviti, nego orszag — vármegýv, pa vees daroviti goszpondje szo telko vkúper dáli, ka je mogouse bilou edno za szio go postzaviti, i tak jezste fundament, na sterom tou ovado po csaszon za híresko vszímno.

Zacsétek je szmeten bio, ar je vszaki z-drúgim nakanenjom szvodo.

Szvetzki szvodi vszidár z-nepamotnoszi i z-lagve voule zhájajo, zato je naturalzko tou delo, ka lúde vsza ono, ka je novou, jáko radi ne vidíjo! — Zakoj je ovodo? szo gucsali, ka do sze tam vszija decze? zme-nyati? gvant trgati? Decza szo naj bouksa pred ocsni szvoji roditelov! Tak szvodi szveit, pa dobro zná, ka sze decza v-drúgim meszti doszta bole naves redi — pa postenýa, kak doná pi roditeljo.

Za níkajegnoszt je tídi velka nepriátelkinya ovodi, stera tak právi, esi bou — bou, esi pa nede — nede. Táksime csloveki, steri za níkaj negene, nej trbej! Nego, zakaj nyemi nej trbej, tou on szám nevej, ar sze ga níkaj nedosztája, nej dobro, pa nej lagje, pa tou miszli, esi gih za szebe ali za szvojo familie kaj dobro vesint, ka je to nyemi terh.

Tak szobocski pörgare, naj ne glédajo nej na szvetzke szoude, pa nej na tiszte, steri za níkaj negenejo.

Naj vesini vszaki pörgar, kak dober domovincsar szvojo duzsoszt. Ar zató prínezse áldov, ka szo nyegvi otroki vu vszem táli popolni bodejo. Toga dela pívi sztopaj je pa málo deczo vszaszi, kak gucsati zacsné, v-ovodo poszlati. Zldaj je ta prílika, vszaki jo naj núcza.

TÁRCZA.

Vannak-e kísértetek?*

Szegény Szeztű Margit szomszédasszonyunk is kiszenvedett. Nagyon sokféle orvosságot használt, de neki egy sem használt. Három orvos is gyógyította, de egy sem gyógyította ki. Tegnapelőt déli harangszókor adta ki a lelket s az éjjel v-r szóttunk feléte.

Ilyen virrasztások alkalmával annyi sokféle babonás dolgot hall az ember, hogy el sem tudná mind mondani. A mult éjjel Szeztűknél a kísértetekről, vagyis a hazajáró lelkekről volt szó. Olyan rémségek és mulatótt történeteket hallottam ott, hogy még most is kábult a fejem tőle. Elmondok néhányat a sok közül.

A nagybajszu Fehér Miska bácsi kezdte. Azt mesélte, hogy ő náluk a mult telen egy éjszaka 12 óra felé a konyhában kopogó lelkek kísértetéről. Olyan zajt csináltak s olyan rémületbe ejtettek a Sári szolgáját és a Klári szakácsnét, kik a cseléd konyhában háltak, hogy a hideg is kilelte őket az ijedségtől. Őtet is fölébresztettek, hogy jöjjen segítségükre, mert ők holtra ijednek a kopogó szellemtől. Miska bácsi erre kiment a katesövü töltött puskájával, hogy lelője a kísértetet. Amint belép a konyhába, nagy rezszegett hall s upre! a Bodri kutya kirohban az ajtón. Ez volt a kísértet! Megszagolta, hogy a konyhában levő térsz kőesögökben egy kis tej van, erre gusztsza jött s b-dugta a fejét az egyik kőesögbe s nem bírta hamarosan kivenni, mert benn szorult egy kisse a buksi feje s amint a kőesögöt löbálta, ez okozta a kopogást s az ajtó kinyitásokor megijedt s ijedtében széttörte a tejes fazekat, ez okozta a nagy rezszenést. — No lám! a Bodri is tudott kísértet!

Ezután a Santa Gyurka mondott el egy kísérteties históriát. Legény korában egy kocsmai mulatság alkalmával szöba hozták, hogy kinek van nagyobb kurászija, ki merne éjjeli 12 órakor a temetőből egy kis fakeresz-

tet hozni? Fáles Janesi vállalkozott erre. Lement a temetőbe s hozott is magával egy keresztet. A legények megdicsérték Janesit e bátorságáért, de egyttal azt is kivánták, hogy vigye is vissza azt a keresztet oda, a honnét hozta. Janesi vissza is vitte a temetőbe. A midőn leszurta a keresztet erősen a földre, valami gonosz kísértet megfogta a szűret s nem bírt szabadulni, elvesztette a lélekjelenlétét s ijedtében szörnyet halt. A mulató legények azt hitték, hogy Fáles barátjuk hazament s csak másnap sült ki az esztelen tréfa rossz következménye. Ott találták Janesit halva egy sirlomalnál. A dolog úgy történt, hogy Janesi siettében a keresztet a szűret is lezszegette a földre s ő ezt nem tudván — ijedtében önkivületi állapotba esett, s meghalt.

En is elmondtam egy hasonló kísérteties történetét az egyszeri katona tisztról, aki azzal dicselkedett, hogy őt senki és semmi a világon nem ijesheti, mert ő nem fél az Antikrisztustól sem! Tisztársai öszbeszéltek, hogy majd mégis csak megtréfálják a híres, bátor katonát. Egy napon 12-en fehére lepedőt vetén magukra, arezukat b-lisztevezén, egy faklyákkal a kezükben s egy tarsukat tures koporsóba f-ktve, kit négy ember rudon vállon vitt s midőn odaétek az illető katonatiszt szobájába, elkezdtek rímíté mély hangon dörmögni. A mely álmából felriasztott tiszt nem tudván, hogy mi az Isten csodája történik itt vele — fogta a revolverét s rálőtt a koporsóban álló kísértetre. A kísértet visszadobja a golyót. Múad a hat töltést kilővi a katonatiszt s mind a hat golyót visszdobja a koporsóban levő kísértet. Erre zavarba jött a megkísértett tiszt s fogta a vadászfégyerét s azzal lőtt a koporsóban álló gonosz lélekre. Ez szóialant visszadobja a golyót. Múndre a bátor katona nem volt elkészülre. Illy-n borzasztó dologhóp nem tudott kiokosodni. Par pillanat múlva ijedtében öszszrogyott. Most aztán tisztársai letörölték arezúkról a lisztet, ledobták magukról a f-hére lepedőt s odameteik ágyához s nevé szólitva biztalták, hogy ne ijedjen meg, csak trefa volt az egész. Hiába beszéltek hozzá, hiába vigasztalták. Ijedtében szörnyet halt a bátor katona!

A dolognak az a magyarázása, hogy a megkísértett hadfi insábot megvesztegettek pár hatossal a tisztek, hogy ez a gazdájának a revolveréből és vadászpuskájából szedje ki a golyókat, mit a szolgál meg is tett s így tör-

* Mutavány Sirisaka Andor pécsi tanító s lapunk munkatársának a babonáról című erkölcsös népkönyvéből.

megmondani, mert nem érdeklé se a jó se a rossz s áldozatnak hiszi, ha tesz valamit még akkor is, ha magától, ha családjaért teszi.

Muraszombat polgárai pedig ne hallgassanak se az előtelet, se a közönységek szavaira. Tegye meg minden polgár embéri, hazafiai kötelességet. Mert csak azt teszi, midőn gondoskodik, hogy gyermekei tisztelig, szellemileg épek, erősek legyenek. Az első lépés ennek eléréséhez a kicsinyek ovodá-kuldesse.

Ist az alkalom, fel kell használni!

Helyi és vidéki hírek.

— **Lapunk** július hó 1-ével a III-ik évfolyamba lép, miért is tisztelettel kérjük azon előfizetőinket, a kiknek előfizetése június hó végével lejárt, annak kellő időben való szíves megújítására, hogy a lapok kellő mennyiségben való nyomtatása- és szétküldésében fenakadás ne történjen; különösen hátralékosainkat kell figyelemztetni ez ügyben mielőbb leendő szíves intézkedésre, hogy mi is elváltalt kötelezettségünkre elegendő tevéssünk.

Lapunk előfizetési ára:

egész évre 3 ft,
fél " 1 " 50 kr.
negyed " — " 75 "

és előfizetéseket bármely hónaptól kezdve elfogadjuk.

A „Muraszombat és vidék” kiadóhivatala.

— **A szentgyörgyi** r. kath. felekezeti iskolában m. hó 26-án tartattak meg az évi zárvizsgálatot Rátkovich Vendel esperes iskolázási elnök vezetése alatt. A jelen voltak grómmal látták a kedvező haladást, melyet a gyermekek különösen a magyar nyelvben tettek, és meglepő volt a szabatos kifejezés, melyet a vend. de különösen a német ajku gyermekek a hozza-juk intézett kérdésekre feleltek.

— **Babonás szlovének.** A szlovén lakosságnak a babona tiltja a tűz oltsalánál segíteni, de aztán a parasztok nagy készséggel segítenek szomszédainak az új ház felépítésénél. A napokban Laakdorfbau tűz ütött ki, melynek veszedelmes terjedése a tényleg ott álló parasztokat is arra a mozgódásra juttatá, hogy valamit kell tenni a pusztító elem ellen. Elhatározták tehát, hogy a szomszéd plébániáról teljes díszben elhozatták a kaplánt, tizze el a tüzet. De a kaplán nem jött és így több major pusztult el. A parasztok most nagyon felháborodtak a kaplán eljárásán s elhatározták, hogy a legközelebbi gabona- és bor-tízedelet nem adják meg neki.

— **Zárt levelező lapok** vannak forgalomban f. évi július hó 1-je óta, a melyek a postahivataloknál, s az értékpapír-árusítóknál — a rányomott postabélyegek értékehez képest — 3 illetéggel 5 krajczárért lesznek kaphatók. Ez új értékekkel, külsejére nézve, a választás lapok módjára, összehajtott belül fehér kívül világos színű erősebb papírlap, a melynek belső felületé a közölségy feltevére, a helyezett és vonalozott külső felületé pedig a címzésre szolgál. A belül megnyezett szelők, 5 milliméter szélességben, a felnyitásra való tekintetből, át vannak lyukasztva. A 3 krajczáros „zárt levelező lap” a helyi, az 5 krajczáros a bel-és külföldi forgalomban használható. Az esetleges díjtöbblet, ugy az ajánlási mint az expressz-díj, a megjelölt értékű levelezőlapok a csatlakozó való ragasztása által fedezhető.

— **Gyanaufalvát és Szent-Mártonát** június 26-án délután egy óráig keresztül szakál galambhajós nagysága jég teljesen töltötte. — 29-én este Knausz Mihály szerdeczi lakós háza, — ugyanekkor Mironcsics István felsőlendvai lakós háza és két kalchi ház villám által sújtott és ledőlt. Ezen körül Kalchon egy lovat sújtott agyon. — A vízárzás az egész környéken óriási károkat okozott. Az országot Vecseszlávecz és Pertöcs-ésán át szintén össze van rombolva.

— **Bellatinzon** e hó 28-án virradatra a zsinagóga ajtaja ismeretlen tettesek által átkülcselesen felnyitatták, abba behatoltak és a pénz-tárt felszaggatták, tartalmát ellopajlották. Mint mondják, csak vagy 8-9 frtot tartalmatott a pénzár és éppen azért nem volt érdemes az illetőknek eme esmét tettet elkövetni. — A nyomozás folyik, a tolvaj tetteleit melán lakolni fog.

— **Tönkrejuttott községek.** Temesgyében Trajtkó és Átvín községek rendkívül sokat szenvedtek a Béga áradási következtében, s a mijók megmaradt az árvizek után, elpusztította a hosszantartó eső, a gyakori eső, a gyakori zivatar, úgy hogy most mindkét község lakossága a koldusbotnak néz eléle.

tént, hogy a bator tiszt minden lövése esütörtököt mondott s így dobaltatta csak vissza a golyókat a koporsóban fekvő a megkísértettre. Gonosz trefának szomorú dolog a vége!

Az se utolsó kísérletnek története, amit Gorenás Marczí mondott el a virrasztón s arról a hetvenes évek elején az újságok is sokat írtak.

Egy eszmadia mesternak adóság fejében feloglalták a házat s már ki is volt tűzre rá a licenzátos napja. Egyezzerre azonban az a hír terjedt el abban a városban, hogy az illető eszmadia házban ejelenkét kísértet jár. A szomszédok hallották is a zörgést, ropogást és rezsengést a házban és a jadtól. A ki utána lesett, az még a kísértetet is meglathatta, amint hosszú fehér lepedőben ki és bejárt nagy esztóggal egyik szobából ki, a másikba be. A kísértetes komdiának az lett a következménye, hogy a háza egyhátsáan tartották az árverést, de verője csak nem akadt. S neki sem akart olyan házat megvenni, melyben kísértetek járnak. Végre belátta a szegény illető, hogy a eszmadiaának kolcsónjait pénzét elvesztvi, utána járt a dolognak. Egy éjjel megleste és szerencsésen meg is fogta a rezsengés kísértet ki nem volt más, mint maga a furfangos eszmadia, a ki a saját házában kísértet, hogy eljessze a verőket a házából. Par hét múlva már nem feltek az emberek a kísértetes házból. Jó aron megvette valaki. A politikus eszmadiaát pedig bekisérték a dutyiba. E történetből beláthatjuk, hogy bizony néha a kísértetet is bezoktak kísérni!

Mi, akik ott Sz-gónéknél virrasztattunk, többé sohasem hittünk a kísértetekben.

Csak a fegyházban, tudatlan emberek hisznek a kísértetek létezésében. Okos és vallásos ember nem hisz a kísértetekben.

Kísértetek sohasem voltak, nincsenek ma napig sem és nem is lesznek soha!

Domácsi i zviúnszki glászi.

— **Nasi novin** drúgi fertao z-30-ga juniusa doj pretecsé

i zacsne sze te trejtyi fertao; — záto oprozimo one postene estenyare, sterim naprejplacsulo ete meszecc szlédnyi dén doli pretecsé, naj oni vu dosztojmno vrejmeni naprejplacsulo vcsaszi ponouviyo; natare duzsricezke opominamo, ka za zse dojpretecsene fertale pridoneso sumo naj k-nam poslejo, ár mi nase duzsostok napuniti tñdi zselejmo.

Naprejplacsula czeja

na czejo leto 3 ranski
na pou " 1 " 50 kr.
na fertao " — " 75 "

i vszki mejszecc vzezmego gor naprejplacsivanyo.

A „Muraszombat és vidék” kiadóhivatala.

— **Vu katolicsászkoj Gyúrgyenzkoj souli** sze 26-toga preminonega mejszecca x-cim-n derzaso, sterezga szo Rátkovich Vendel esperes i solszki elnök vodli. Ki szo nazonest bili, szo z-velikim veszéljom vodli, kak decca, stera je szlovenszkoja i nenszkoja jezika, naprejplacne pitanyo lepo vozerszki odgovarjalo.

— **V-ezomprniji** vórvajonesi szlovenam ezomprna kráfi egyo brani i gasziti. Liki novo hrambo dare gor povajo te dnok eden paver drúgomi pomága. Ete dnéve Laakdorff vézsi je eden ogen vópriso, po steroj nazreszsi szo tou bili tei pávri pa szo szí tan zgrúntávali kabi mozgosee bilou pogáznóti, v-ton dugoványi szo etak vónapavili, ka dajo id plébánie kaplána vó pripelati pozogokno graniti, steri te ogen odpraviti more. Liki kaplan vej-priso, pa szo nyim tak vees marofol doli zgoréli. Záto ka je kaplan nej prisvo, v-ton tálí szí sejszo esemere vó potreiti ka dare do szilgye i vino prbráli te nyim ukaj na dajo.

— **Korrespondenz kárte** od 1-ga júliusa do naesise forme odá- valí, pa dobíti bondo pri szakszoj postí i de szloboesimo májo odávati, tak do vógládale kak koperte ka sze dajo zapreiti, dvoje fele bondo za 3 kr. pa 5 kr. Na meszti za 3 kr. ipo esi kamadale seó stój piszati te za 5 kr. kárto more nízvati, pa na rezopisz sze tak lekho gordajo kak ove drúgje piszno.

— **Zsanévzi i Szent-Mártoni** (pti) Monostri június 26-toga dnéva zadvecsara je edno vóro dúgo tocsa sli tak, ka je sze na kvir prislo, — 29-toga dnéva pa veszér Szordici pri Knausz Mihályi je szlap notri vádro, ka sze hisza vuzsága, ino doj zgoréja, — nadab pri Grádi tñdi notri vdarilo, ka sze hisza vuzsága — ino na vees meszta, — Kalchi ednoga konya notri veszeszno pa bujo, — povonden je tñdi na Gyúrgyenzkoj kráji velka ino doszta kvára veszulo, szinon odneszla, — esese po csezstaj prejk tekla ino velko post ztergalo, Veszeszléveci i Pertöcsi.

— **Böltinezi** június mejszecca 28-toga dnéva na zourje szo zsidoszko czerkev gor vtergnóti pa od nyé pajnze vó odneszli, ka je bilou, — kak eszjemo, 8-9 ranski szo szamo najsli, za tou je zse nej vrejdnio bilou tou gor tergati, ka de véksa kastiga kast vrednoszti.

— **A muraszombati m. kir. postatakarékpénztárnál** femállása óta betétként elhelyezett február havalan 116 ft 20 kr., mártius havaban 148 ft 50 kr., április havaban 155 ft, május havaban 99 ft 70 kr., június havaban 55 ft 50 kr. Összesen 574 ft 90 kr. Visszafizetett s pedig: február havaban semmi, mártius havaban 8 ft 50 kr., április havaban 36 ft 50 kr., május havaban 58 ft, június havaban 5 ft, összesen 108 ft. Levonva a visszafizetést a betétkből marad betétül 466 ft 90 kr.

— **A „Danántul”** szerkesztő-égre a tavaszi fűrdőgazgatóság nevében tudomásra hozza, miszerint vasárnapot kezdve minden vasár-és ünneppon társas kirándulások fognak rendeztetni Taresára. — E kirándulások rendező bizottsága na vasárnap fog szervekedni és pedig úgy megyéknek minden városában legalább egy rendező lesz a bizottságba választva. A szombathelyi kirándulók oly kedvezményvel felruházott jegyet fognak kapni, melylyel az ide-oda utazás, reggeli, ebéd s vésora ki van fizetve. Különböz személyeknek bármily vidékek egy napi kitéző ellátása 1 ft 40 krba kerül; a fuvar ill-tűnény csak később lesz megállapítva. — Megveji fűrdők érdekében kívánatos, hogy a kirándulások minél jobban siterüljenek.

— **A felsőlendvai feltekézek felelete.** E bessen lapok mult számában a kruplivniki állami iskola zárvizsgálatáról szóló értesztésnél fel volt vetve az a kérdés: „Nem volna-e helyes, ha — a két tantátsábnak (a nevezett iskolának) — az illető fára feltekési néha-néha közimutódnének?”

Nagyon felesleges egy kérdés ez, mert én mindannyiszor, ahányszor csak megdögtél a feltekési teendők, ellátogatam a nevezett iskolába, ha még oly rossz időjárás volt is; pedig mindenki, a ki ismeri e hegyes vidék rossz utait, tudja, hogy az nem esékely fáradság eljárm gyalog — a plébános ur gyongyoklás-í solytán — csaknem minden beteghez, azután még három iskolába. A ki ismeri a helyi viszonyokat, tudja, hogy a feltekési teendők mellett sokszor teljes feltekési-és birtartami minden tanárral, Mindazonáltal én mégis sokkal többeszer voltam e fára területén fennálló iskolákban, mint a mennyit K. M. a feltett kérdésből a megírván. Jól tudom, hogy e kérdés feltekésre azon körülmény szolgált alapul, hogy nem jelentem meg a vizsgálatot; és pedig ellátogatlan feltekési teendőim miatt nem. Ha már közönségesen az a szokás, hogy ha valaki egész tánevét át annak az iskolának meg színt se látta, a vizsgálatot mégis megjelen, akkor én nekem annál is inkább érdekében állott megjelenni ott, hogy bemutassam fáradságom gyümölcsét, melynek elérésében igen tisztelt Sankovich Dénes tanító ur szíves volt sokat közreműködni, kinek ezért nagy köszönettel tartozom s a kit a vizsgálat napján értesztettem, hogy nem jelenetek meg ott a feltekési akadályok következtében. Ezt bizonyára nem tettem volna, ha nem lett volna határozott szándékom megjelenni. Még vagyok arról győződve, hogy ha én megjelentem volna a nevezett iskola vizsgálatán, senkinek esze agaba se jutott ilyen kérdést felhozni még akkor se ha egész even át az iskola tájekeit se láttam volna. Hogy K. M. közleményében ezt a kérdést felteszi, a tanügy iránt való érdeklődésének adja jelét, jó, de én is érdeklődöm iránta, és sok olyant tettem ennek következtében a mihéz az én helyzetemben követnek volna kedve. Ha még úgy érdeklődik az a valaki a tanügy s a vallás iránt, azt még se tegye, hogy más embernek a fáradságát ignorálja s jöhmérvet valami esetekhez körtimény után keekasztassa a hir-lapokban, midőn meggyőződést előszóval is megtehetne volna előttem akamikor, nem vagyok messze egymástól? Különböz végül azt mondom, hogy én azt ingyen tettem, amiert mások nasutt fizetést hoznak. Ezt kívánatom felelni K. M. kérdésére.

Pers sa Iván, felsőlendvai s. feltekész.

Hirdetések.

Egy ház

eladó Muraszombathal, 194. sz. alatt. Az újonnan épült ház áll: 3 szoba, 2 takaréktűzhelyes konyha, egy kamara és pinczéből. Az épület hátsó részén van azonkívül egy szoba, egy istálló, nagy fakamra és négy osztályból álló sertésfél. Tartozik hozzá még egy konyhakert és a ház mögötti nagy szántóföld.

Bővebb értesítést nyerhetni a tulajdonos **Bauer János** gerecesnéél Muraszombathal.

127. 2-1.

Világposta-szállítás.

Legjobb s legsolidabb megrendelési forrás.

Pontosszolgálat.

Egyenesen Hamburgból.

Kávé, tea és különlegességek nagybani eladását

ajánljuk az alábbi árakon, mint ismeretes, legjobb árúknak, postadíjmentesen, utánvét vagy az összeg előleges beküldése mellett:

Kávé pirítatlan, 5 kilós zsakokban, plombozva = 10 vámfont.

5 kg. Bahia, jó izé	2.90	5 kg. Java, zöld, erős, delic	4.95
" Rio, finom, erős	3.50	" Aranyjáva, kiv. finom, enyhe	5.10
" Santos, bőfűzetű, zöld	3.70	" Portorico, jó szaga, erős	5.25
" Cuba, zöld, erős, brillans	4.10	" Gyöngykávé, kiv. finom, zöld	5.30
" Gyöngy-Mocca, afr. val. tüzés	3.90	" Menado, kiv. finom, nemes	6.30
" Ceylon, kekes-zöld, erős	4.85	" Arabs-Mocca, legemesebb, tüzés 7.20	

Gőzrel pirított Fénykávé.
naponta friss neto 4¹/₂ kilónként = 4.55
5.10, 5.40, 5.95, 6.80, 1/2 évvel tovább eltartható, nagyon kiadós.

RUM Cuba igen finom 4 liter	3.05	Tea eleg. chinai csomagolásban.	
" Jamaica kiv. fin. 4	4.20	Congo legfinomabb jószaga 1 kilo o. é. 2.60	
" or. superiőr. 4	8.30	Souchong kiv. finom " 1 "	3.70
		Családi théa, Melange " 1 "	4.20
		Mátész " új lejt körülh. 30 db. 2.05	
		" heringek " 5 kt. hord. " 25 db. 2.60	
		Különleges sóshéringek " 400 db. 1.60	

Nagybó megrendelésnél megfelelő árengedmény.

Hamisítatlan, legjobb minőségű árúért keszkedünk és csak egy kísérletet kérünk. Kimerítő árajegyzékek és vámtarifák ingyen bérmentve. (125. 18-3.)

ETTLINGER és társa Hamburg.

Vasárnap július hó 4-én KERTEI ZENE a PEGEDÉI ZENEKAR által. Este ténckorszorú. Résztvét díj személynként 15kr. Jó ételtek és italok, valamint gyors szolgálatról keszkedik.

Himmann Mihály és neje
birtok.

RADENI FÜRDO.

Árverési hirdetemény.
A muraszombati kir. bíróság, mint tdkönyvi hatóság közhírrá teszi, hogy Gerlecz Mihály veesszélvezi lakós végrehajtaton, Schád József sinnersdorfi lakós végrehajtást szenvedő elleni 60 frt tdkékvétel és járuléki iránti végrehajtási ügyében a szombathelyi kir. törvényszék (a muraszombati

kir. járásbíróság) területén levő, Sinnersdorf község határában fekvő, a sinnersdorfi 25. sz. tjkben Schád József és neje Buchman Mária tulajdonát képező és A. + alatt foglalt 38. hsz. sz. 20. hsz. szállérbirtokra 172 frt. — a 101. hsz. sz. hegyvámirtokra 32 frt. — a 119. hsz. sz. hegyvámirtokra 42 frt. — az 592. hsz. sz. hegyvámirtokra 38 frt. — az 593. hsz. sz. hegyvámirtokra 26 frt. — 599. hsz. sz. hegyvámirtokra 52 frt. — 606. hsz. számú hegyvámirtokra 14 frt. — a sinnersdorfi 75. számú telek-jegyzéknyvbén Gombócz János és neje Szampel Magdolna javára átjegyztet 195. hsz. sz. hegyvámirtokra 56 frt. — a sinnersdorfi 77. sz. telekjegyvybe Gombócz András és neje Knopp Juli javára átjegyztet 107. hsz. sz. hegyvámirtokra az árverést 92 frtban ezennel megállapított kiküiltási árban elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1886. évi július hó 6. napján délelőt 10 órakor Sinnersdorfi községbíró hivatal megartandó nyilv. árverésen a megállapított kiküiltási áron alul is eladhatók fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok beszerésnek 10%-át készpénzben vagy az 1881. 60. t. cz. 42. §-ában jöszett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt Igazságügyminiszeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküiltött kezhöz letenni, avagy az 1881. évi 60. t. cz. 10. §-a értelmében a bánatpáznak a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiiltított szabályszerű elismervényt át-szolgáltatni.

Kelt Muraszombathal, a kir. járásbíró-ság mint telekvi hatóságánál 1886. február 27-én.
SAARY JÓZSEF kir. aljbíró.

Fontos minden háziasszony, nyugdíjintézet, szálloda, földbirtokos, stb. számára.

Előnévs, direkt vétel folytán azon kellemes helyzetben vagyunk, kitűnő gyarmat-cikkjeinket (különlegesség: kávé), konzerveket stb. rendkívül olcsó áron eladhatni és csak egy kísérletet kérünk. Minden nem feltétl, romlásnak ki nem tett árú ki-ceszereltetik vagy a felszámított összeg visszatartatik, számos község-irat tan-ita-megbizhatóságunkat. Díjmentesen szállítunk utónét mellett és csomagolási, avagy át-nvétit költséget nem számítunk.

Nyers kávé zsakók b. v. 5 kg brutto.		Thea kilónként. Grus por nélkül . . .	1.90
Galad kávé, igen jó izé . . . o. é. 2.95		Congo 2.50, Souchong	3.50
Arabid Mocca, igen értékes	3.15	Rizs, kitűnő főzve, 5 kilónként o. é.	1.10
Cuba, zöld, izmatos, erős	3.95	Orosz koronaszardínák	1.75
Ceylon, igen finom, zöld	4.85	" dohoz Sardinie a Phuille la	5.69
Aranyjáva, nemes, aranyárga, nagy- szemű	4.85	8 dohoz lazacs	3.85
Gyöngykávé, zöld, ig. fin. enyhe	5.65	5 kg. hord. la bepá-zolt angolna	3.85
Arabs Mocca, nemes, tüzés	6.30	la Caviar, új, 1 kilo	2.35
Pirított kávé, ig. fin. 31. sz. 4 ¹ / ₂ kg. 4.25		Jamaka rum la, 4 liter	4.-

SAISON-DELICATESSE.

Prima, új, 3 Ma Ujes herinek	1.90
5 kg. hord. 3.31 db.	2.55
5 " " 2.25 "	1.90
2 ¹ / ₂ kg. " 1.12 "	1.90

Minden nyers vagy pirított kávé kül-
emhez egy adag és 5 kg. kávéhoz elég-
séges vegyület ingyen adunk, mely meg
a legelőbb kávéit is jízítvá alkotja.
Üzletünk ügynökök- és utazókkal nem rendelkezik. Árajegyzékek sok száz egyéb cik-
köl ingyen és bérmentve. (122. 12-4)

Stückrath és társa hamburgi áruszállítása Hamburgban.

Mária-czelli gyomorcsépek,



jelas hatású gyógyszer a gyomor minden bántalmait ellen, és felülmúlhatlan az étvágyhiány, gyomorgyengeség, rossz szaga lehetel, szelek, savanyu felbőgés, kólika, gyomorhurut, gyomor-égés, hnygkó-képződés, teltségos nyálka-képződés, sárgaság, andor és hányás, főtájás (ha az a gyomorból ered), gyomorgöres, székszorulat, a gyomor-nak túlterheltsége étel és ital által, gillzsta, lép- és májbetegség, ugyszintén arany-eres bántalmak ellen.

Egy üvegeese ára használati utasítással együtt 35 kr.
Központi szétküldési raktár nyugaln és kiesnyben:

BRADY KAROLY

„az őrangyalhoz“ ezimzett gyógyszerárában Kremzierben, Morvaországban.
Kapható Muraszombathal: BÖLCS BELA gyógyszerárában a „Magyar Koronához“, valamint az ország minden gyógyszerárában. (45. 52-7)

Van szerencsém a n. é. közönség beces figyelmébe az alább felsorolt idényi cikkekkel jó minőség- és olcsóságuknál

1 uri öltönyre való jó minőségű divatos szövet 5 frttól 21 frtig,	1 drb fehér vagy eszkos férfi ing 1 frttól 2 frt 80 krig,
1 uri öltönyre való jó minőségű mosókemle 2 frttól 6 frtig,	1 " jó szerkeze-ű mellfűző (mieder) 1 frt.
1 drb vitorla-vászón porköpeny 6 frt,	1 " párisi szerkezetű mellfűző (szétvehető) 2 frt 80 kr.,
1 női ruhára való divatkelme 3 frttól 6 frtig,	1 " divatos férfi nyakkendő 6, 12, 18, 40 egész 1.20 krig,
1 női ruhára való legújabb divatu francia loden vagy bordúr gyapjukemle 8 frttól 18 frtig	1 pár kitéző 2 gombos glacé keztüv 80 kr.
1 meter valódi fekete kasmér (terno) 80 krtól 1 frt 75 krig,	Továbbá crème és fekete csipkekendők , jó minőségű férfi-, női- és gyermek harisnyák , lúster , zeffir , női- és gyermek-kötények , minden színi szalagok , csip- kék , divatgombok , fehér és színes horgoló, kötő- patutok és czernák , mindenemű diszitések és hellé- kek és minden a kézmű-, divat-, fehérnemű-, disznú- és rő- vidáru szakmába vágó cikkek.
1 vég 30 rőfös jó minőségű színes kanavász 5 frt 50 kr.,	
1 " 35 " " valódi gyolcskanavász 8--16 frt,	
1 " 30 " " fonál-vászón 5 frt,	
1 " 30 " " chiffon 5--18 frtig,	
1 tucsat fehér vagy színes keretű zsebkendő 1.40--6 frtig.	

Kérem a n. é. közönséget, a cikkekkel üzletben megtekinteni és a fentebbiekkel valódiságáról meggyőződni. Midőn legjobb és legszilárdabb kiszolgálattásról a n. é. vásárló közönséget biztosítom

Kiváló tisztelettel

121. 26-5.

Graf Samu özvegye.

Nyomatott Grünbaum Márk könyvnyomdájában Muraszombathal.